



Premio Innovazione e Qualità Urbana
Decima Edizione

SEZIONE – PROGETTAZIONI

NORME PER LA PRESENTAZIONE DEL PROGETTO	
BREVE CURRICULUM	
<i>Descrizione (max 1500 caratteri spazi esclusi)</i>	<p>R.T.P. ARCH. REMO CAPITANIO (Capogruppo). Lo Studio è strutturato in aree di progettazione, pianificazione, direzione lavori e sicurezza. La competenza di ciascuna di queste aree è data a professionalità interne di qualificata esperienza. L'ormai trentennale attività dello studio è rivolta a progetti a scala urbana, provinciale e regionale con particolare attenzione ai temi della mobilità sostenibile e della ciclabilità diffusa. Tra i progetti completati si trovano numerose piazze urbane, parchi attrezzati, sistemi integrati per la viabilità ciclabile oltre a piani di settore per la mobilità dolce.</p> <p>ARCH. MARIO BONICELLI. Lo Studio ha al suo attivo diverse esperienze plurisetoriali nel campo delle varie discipline inerenti la progettazione architettonica, con particolare riferimento alle operazioni di riqualifica urbana, ambientale, e moderazione del traffico. Collabora tuttora con diverse Pubbliche Amministrazioni della provincia di Bergamo nella duplice veste di progettista e consulente di commissioni tecniche. Le sue realizzazioni hanno avuto riconoscimenti nazionali e sono state ampiamente pubblicate su riviste specializzate.</p> <p>ARCH. CARLO CALCHI. Giovane professionista.</p> <p>in collaborazione con Arch. Daniela Tedeschi, Arch. Ilaria Ambrosini, Mattia Brambilla.</p>
<i>Nome del file immagine del candidato o del gruppo (con estensione .JPG o .TIF)</i>	RTP progettisti.jpg
SCHEDA IDENTIFICATIVA	
<i>Titolo della realizzazione (italiano)</i>	RIQUALIFICA URBANA DEGLI SPAZI TRA VIA NIZZA E IL MARE NEL TRATTO TRA LE FORNACI E ZINOLA E PER LA REALIZZAZIONE DI UN PERCORSO CICLO-PEDONALE LITORANEO
<i>Titolo della realizzazione (inglese)</i>	URBAN REQUALIFICATION OF THE SPACES BETWEEN VIA NIZZA AND THE SEA IN THE SECTION BETWEEN LE FORNACI AND ZINOLA AND FOR THE REALIZATION OF A COASTAL CYCLE/WALKWAY
<i>Area Tematica: (Architettura e Città, Rigenerazione urbana e Recupero architettonico)</i>	<u>Architettura e Città</u> : riqualifica urbana e opere di traffic calming <u>Rigenerazione urbana</u> di una porzione costiera di città poco vissuta e a tratti in condizioni di degrado.
<i>Committente (se pubblico)</i>	Comune di Savona
<i>Settore/Ufficio proponente (se pubblico)</i>	Settore qualità e Dotazioni Urbane
<i>Indirizzo (Via, CAP, Città, Provincia)</i>	Corso Italia, 19 – 17100 Savona
REFERENTE DEL PROGETTO E DELL'OPERA PROGETTATA (se diverso dal progettista)	
<i>Nome e cognome</i>	
<i>Funzione, Qualifica</i>	
<i>Telefono / Fax</i>	
<i>e.mail</i>	
<i>Indirizzo (Via, CAP, Città, Provincia)</i>	
PROGETTISTI / AUTORI / DIRETTORI DEI LAVORI (se non fossero sufficienti i tre campi si possono aggiungere)	
<i>1) Nome e cognome</i>	Remo Capitanio
<i>Funzione, Qualifica</i>	Progettista
<i>Telefono / Fax</i>	035 344203
<i>e.mail</i>	capitanioarchitetti@tiscali.it
<i>Indirizzo (Via, CAP, Città, Provincia)</i>	Via Montello, 11 Bergamo

Provincia)	
Ente, Nome Studio, Collaboratore esterno	STUDIO CAPITANIO ARCHITETTI
2) Nome e cognome	Mario Bonicelli
Funzione, Qualifica	Progettista
Telefono / Fax	035 240334
e.mail	info@mariobonicelli.it
Indirizzo (Via, CAP, Città, Provincia)	Via Madonna della Neve, 43-45 Bergamo
Ente, Nome Studio, Collaboratore esterno	MARIO BONICELLI ARCHITETTO AND PARTNERS
3) Nome e cognome	Carlo Calchi
Funzione, Qualifica	Progettista
COLLABORATORI (se non fossero sufficienti i tre campi si possono aggiungere)	
1) Nome e cognome	Arch. Daniela Tedeschi
Funzione, Qualifica	progettista
2) Nome e cognome	Arch. Ilaria Ambrosini
Funzione, Qualifica	progettista
3) Nome e cognome	Mattia Brambilla
Funzione, Qualifica	progettista
CRONOLOGIA (se non fossero sufficienti i campi per la completa descrizione delle fasi cronologiche si possono aggiungere)	
Anno/Procedura di selezione	Bando di PRESELEZIONE concorso di progettazione, Agosto 2013
Anno/Periodo di Progettazione	Bando CONCORSO DI PROGETTAZIONE, Ottobre 2013
SITO INTERNET	http://divisare.com/projects/260365-Remo-Capitanio-Mario-Bonicelli-Carlo-Calchi-Mattia-Brambilla-Daniela-Tedeschi-Riqualifica-urbana-degli-spazi-tra-via-Nizza-e-il-mare-nel-tratto-tra-Fornaci-e-Zinola-e-realizzazione-di-un-percorso-ciclopeditonale-litoraneo
RELAZIONE SULL'OPERA REALIZZATA	
Abstract del progetto	Il progetto si è mosso articolandosi tra la scala ambientale e urbana con l'inserimento di elementi architettonici innovativi. Noterete come un'anonima autostrada urbana, possa a partire dalla sua messa in discussione, contribuire al rilancio immediato di questa parte di città.
Abstract del progetto	The project is moved articulating itself between environmental and urban scale with the introduction of innovative architectural elements. You can observe how an anonymous urban highway, starting from the query about it, can give an help to the prompt revitalization of this city portion.
Relazione sull'opera già realizzata che tenga conto del contesto dell'intervento, delle motivazioni del progetto, degli obiettivi di massima e dei destinatari)	<p>Progetto preliminare – “per la riqualificazione urbana degli spazi tra via Nizza e il Mare nel tratto tra Fornaci e Zinola, e per la realizzazione di un percorso ciclopeditonale litoraneo” Un progetto con a cuore la valorizzazione ambientale e aggregativa di questo tratto di paesaggio urbano e al contempo marino.</p> <p>Interpretiamo che 2 sono le necessità su questo bene collettivo:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Valorizzare attraverso una “promenade” questo pezzo di città, ricco di spunti complessi e di potenzialità espresse soltanto in parte; 2. Presentare un progetto contemporaneo esemplare, ma al contempo semplice, poco costoso, di agevole manutenzione ed eseguibile per lotti perfettamente funzionanti. <p>Desiderata dell'Amministrazione Comunale di Savona e sentimenti della popolazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> - rilancio del litorale, valorizzazione del paesaggio urbano, architettura, e ciclovia esemplare, attraverso i seguenti punti: - un'idea di una nuova passeggiata; - migliore accessibilità all'arenile e incremento della percezione visiva del medesimo; - valorizzazione dell'ambito di intervento con di “aperture di permeabilità” nelle quali troveranno luogo aree di sosta e aggregazione, attività ricreative e soluzioni attrattive, senza negare la continuità del percorso; - soluzioni di traffic-calming tali da riportare questo pezzo d'Aurelia alla dimensione del pedone e del ciclista innovando la concezione di rapporto tra pesi di potere tra i vari utenti della strada; - priorità alle soluzioni a favore delle utenze deboli; - lotti funzionali;

	<p>Durante il sopralluogo siamo stati colpiti da due cose contrastanti: La potenzialità di ogni metro del futuro percorso, costruito dalla presenza di segni architettonici, edilizi, storici e ambientali, che seppur tenuti assieme da un disegno non certo programmato, costituiscono un unicum complesso e articolato degno di una sfida volta al rilancio e alla valorizzazione. Abbiamo quindi convenuto sul fatto, che il nuovo progetto non poteva prescindere dal confronto con il paesaggio urbano di Savona e con esso dialogare al meglio.</p> <p>Il progetto di concorso: un tema unitario in 4 settori. In previsione di un progetto di percorso ciclopedonale urbano e per brevi tratti costiero, che si snoda per un tracciato complessivo pari a circa 2800 metri e identificando il migliore sedime per esso, abbiamo individuato 4 settori di intervento in base alla diversa natura del luogo (A1, A2, A3 e A4). Come vedremo, il progetto ha inoltre cercato di tradurre questi 4 settori differenti, in altrettanti 4 lotti funzionali (più sottofasi o fasi collegate), i quali una volta concluso l'intervento costituiranno un progetto complessivo e unitario.</p> <p>I 4 settori di intervento Lotto A1 (comprendente i lotti di seguito indicati alle sigle A1-B1-C1) Comprende le aree dall'inizio dell'intervento, ossia, partendo dal lato levante verso il lato ponente, dall'innesto sulla passeggiata esistente di Corso Vittorio Veneto fino all'inizio dell'ex cantiere Solimano. Lotto A2 (comprende i lotti di seguito indicati alle sigle A2-B2-C2) Comprende le aree dall'inizio dell'ex cantiere Solimano fino alla rotatoria riprogettata all'innesto con Corso Svizzera. Lotto A3 (comprende i lotti di seguito indicati alle sigle A3-C3-C4) Dalla rotatoria riprogettata in prossimità con Corso Svizzera fino alla rotatoria che verrà riprogettata all'innesto con la via N.S. del Monte. Lotto A4 (comprende i lotti di seguito indicati alle sigla A4) Dalla rotatoria all'innesto con la via N.S. del Monte fino alla fine dell'intervento a Zinola (ricordo con la pista ciclopedonale con progetto a cura della A.C. di Savona).</p> <p>Conclusione. Il progetto si è mosso articolandosi tra la scala ambientale e urbana e l'inserimento di elementi architettonici innovativi tratti dalle esperienze internazionali. Abbiamo voluto far dialogare il carattere contemporaneo con la visione consolidata dello spazio urbano, dimostrando così la possibilità di creare un nuovo ambito architettonico per valorizzare il Genius Loci, oggi espresso solo in piccola parte. È questa la nostra interpretazione del Genius Loci: dare voce ai caratteri identificativi del luogo, scovandoli innanzitutto, e confermandone la loro insita riconoscibilità. Le nuove tecnologie e i materiali saranno usati a favore della qualità della vita del cittadino e del servizio offerto al visitatore, nel pieno rispetto dell'ambiente in un costante ed efficace dialogo tra storia e presente. Immagini del PRIMA e DOPO, noterete come un'anonima autostrada urbana, possa a partire dalla sua messa in discussione, contribuire drasticamente al rilancio immediato di questa parte della Città di Savona.</p> <p>Il progetto ha ricevuto il 4° premio con menzione speciale per l'innovazione, dalla valutazione tecnica della Commissione di gara si estrae che la segnalazione è per: "... l'originalità della proposta e la visione di futuro che suggerisce per la riqualificazione dell'Aurelia".</p>
<p><i>Relazione sull'opera già realizzata che tenga conto del contesto dell'intervento, delle motivazioni del progetto, degli obiettivi di massima e dei destinatari)</i></p>	<p>Preliminary project - "for the urban requalification of the spaces between <i>via Nizza</i> and the sea in the section between <i>Le Fornaci</i> and <i>Zinola</i> and for the realization of a coastal cycle/walkway" A project that have at heart the environmental and aggregative valorization of this portion of landscape that it is urban and marine at the same time. We interpret that the needs of this collective good are two: 1. Valuing through a "promenade" this city portion, full of complex suggestions and potentiality; 2. Submit an exemplary contemporary project, but simple at the same time, inexpensive, easy to maintain and executable for perfectly working lots.</p> <p>Desired by Savona's municipal administration and by population's feelings: - revitalization of the waterfront, enhancement of the urban landscape, architecture, and exemplary cycleway, through the following points: - an idea of a new promenade; - improved shore accessibility and increase of visual perception of it; - valorization of the intervention's area with the "permeability openings" in which will take place parking and aggregation areas, recreational activities and attraction solutions, without denying way's continuity; -traffic-calming solutions to bring this piece of Aurelia to the pedestrian and cyclist's size, innovating concept about relationship of power's weights between various road's users; -priority to solutions in favor of vulnerable users; -functional lots;</p> <p>During the visit we have been impressed by two conflicting things: The power of every meter of the future way, built by the presence of architectural, building, historical and environmental signs, that though held together by a design certainly not programmed, form a complex and articulated unique and worthy of a challenge turned to revitalization and enhancement. So we agreed on the fact that the new project could not disregard the comparison with Savona's urban landscape and communicate with it better.</p>

	<p>Conclusion. The project is moved articulating itself between environmental and urban scale and the introduction of innovative architectural elements taken from international experience. We wanted to create a dialogue between the contemporary character and the consolidated view of urban space, thus proving the possibility to create a new architectural field to enhance the Genius Loci, today expressed only in small part. New technologies and materials will be used in favor of the citizens' quality life and the service offered to the visitor, while protecting the environment in a consistent and effective dialogue between history and present. Images of BEFORE and AFTER, you can observe how an anonymous urban highway, starting from the query about it, can give drastically an help to the prompt revitalization of this Savona's city portion.</p> <p>The project received the 4th prize with special mention for innovation.</p>
Aspetti innovativi da segnalare	<ul style="list-style-type: none"> - valorizzazione del contesto con un progetto contemporaneo ma coerente all'ambito di intervento; - soluzioni di traffic-calming semplici ed efficaci; - "promenade" di qualità a costi contenuti e agevole manutenzione; - aumento degli spazi di sosta per le vetture garantendo la continuità del percorso ciclo-pedonale sull'intero progetto; - lotti funzionali consequenziali completamente indipendenti tali da garantire un utilizzo immediato e non negare l'idea di progetto nel suo insieme;
COSTO e RISORSE	
Costo complessivo dell'opera a preventivo	€4.897.391,39
Fonti di finanziamento (attivate o da attivare)	
SEZIONI SPECIALI (opzionale) Per partecipare alle sezioni speciali previste nel bando, è possibile segnalare la caratteristica innovativa che si correla ad ogni tematica, allegando un'immagine e una breve descrizione.	
A - PROGETTAZIONE PARTECIPATA	
Descrizione	(didascalia di max 1000 caratteri, spazi esclusi)
Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)	(riferimenti ad immagini specifiche allegate)
B – PROGETTAZIONE PER TUTTI	
Descrizione	(didascalia di max 1000 caratteri, spazi esclusi)
Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)	(riferimenti ad immagini specifiche allegate)
C – SOSTENIBILITA' AMBIENTALE, SOLUZIONI BIOECOLOGICHE E BIOEDILIZIE	
Descrizione	(didascalia di max 1000 caratteri, spazi esclusi)
Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)	(riferimenti ad immagini specifiche allegate)
D – MOBILITÀ	
Descrizione (didascalia di max 1000 caratteri, spazi esclusi)	<p>Fare architettura di traffic calming per una "mobilità dolce" NON significa disseminare l'asse viario di dossi casuali, rotoarie francobollo e segnaletica chiassosa. Punto di partenza della riqualifica urbana è la riduzione della sezione stradale della nuova Aurelia. "Far fuori" il guard-rail spartitraffico, frutto di una concezione preistorica della progettazione stradale urbana. Quale sarà la nuova sezione stradale senza spartitraffico fisico? La norma chiede un doppio "ml 3.50" per l'incrocio di due bus, e noi ovviamente la rispetteremo. Ma con un artificio, però. Il contenimento della velocità veicolare, viene affidato all'efficacia del restringimento ottico, tramite differenziazione materica delle banchine transitabili laterali e di un'ulteriore fascia centrale. Ricompare quindi uno spartitraffico non più fisico, bensì soltanto visivo. I veicoli saranno automaticamente indotti a rallentare la velocità dal restringimento visivo delle corsie di transito, conservando al contempo la presenza di una fascia centrale di soccorso in caso di incidenti o di necessità di passaggio dei mezzi di soccorso.</p>
Nome del file immagine allegato	14_vista camping charly.jpg

(con estensione .JPG o .TIF)	
E – TECNOLOGIE	
<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 1000 caratteri, spazi esclusi)
<i>Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)</i>	(riferimenti ad immagini specifiche allegate)
MATERIALI ALLEGATI	
Possono essere allegate da un minimo di 5 fino ad un max di n. 20 immagini in formato digitale .JPG o .TIF (di elevata qualità) che descrivano l'opera progettata. Si deve utilizzare il testo da allegare in didascalia per ogni immagine per puntualizzare gli aspetti innovativi del progetto.	
IMMAGINE n. 1	
<i>Titolo dell'immagine e descrizione in lingua italiana e inglese</i>	01_tavole-di-concorso 01_drawings-of-competition
<i>Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)</i>	01_tavole-di-concorso.jpg
IMMAGINE n. 2	
<i>Titolo dell'immagine e descrizione in lingua italiana e inglese</i>	02_sintesi intervento 02_summary project
<i>Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)</i>	02_sintesi intervento.jpg
IMMAGINE n. 3	
<i>Titolo dell'immagine e descrizione in lingua italiana e inglese</i>	03_LOTTO-A4 03_sector-A4
<i>Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)</i>	03_LOTTO-A4.jpg
IMMAGINE n. 4	
<i>Titolo dell'immagine e descrizione in lingua italiana e inglese</i>	04_LOTTO-C4 04_sector-C4
<i>Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)</i>	04_LOTTO-C4.jpg
IMMAGINE n. 5	
<i>Titolo dell'immagine e descrizione in lingua italiana e inglese</i>	05_LOTTO-C3 05_sector-C3
<i>Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)</i>	05_LOTTO-C3.jpg
IMMAGINE n. 6	
<i>Titolo dell'immagine e descrizione in lingua italiana e inglese</i>	06_ex-cantieri Solimano 03_sector shipyards Solimano
<i>Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)</i>	06_ex-cantieri Solimano.jpg
IMMAGINE n. 7	
<i>Titolo dell'immagine e descrizione in lingua</i>	07_LOTTO-B1 07_sector-B1

<i>italiana e inglese</i>	
Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)	07_LOTTO-B1.jpg
IMMAGINE n. 8	
Titolo dell'immagine e descrizione in lingua italiana e inglese	<p>08_sezione stradale Con questo basilare metodo si riesce in un sol colpo a nobilitare l'asfalto in virtù del suo ridimensionamento visivo (corsie ottiche di transito ridotte visivamente a cm 250 cad), garantendo massima qualità urbana, economicità di intervento, bassi costi di manutenzione, silenziosità di transito, e dulcis in fundo, il mantenimento della memoria storica in virtù del recupero della tipologia a "trottatoio".</p> <p>08_section street With this basic method you can raise the prestige the asphalt by virtue of its visual resizing (lanes optical transit visually reduced to 250 cm each), ensuring maximum urban quality, cost-effectiveness of intervention, low maintenance costs, low noise transit, and last but not least, the maintenance of the historical memory by virtue of the recovery of the type to "trottatoio".</p>
Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)	08_sezione stradale.jpg
IMMAGINE n. 9	
Titolo dell'immagine e descrizione in lingua italiana e inglese	<p>09_attraversamento LOTTO C4 09_crosswalk sector C4</p>
Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)	09_attraversamento LOTTO C4.jpg
IMMAGINE n. 10	
Titolo dell'immagine e descrizione in lingua italiana e inglese	<p>10_attraversamento LOTTO C3 10_crosswalk sector C3</p>
Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)	10_attraversamento LOTTO C3.jpg
IMMAGINE n. 11	
Titolo dell'immagine e descrizione in lingua italiana e inglese	<p>11_attraversamento ex-Solimano 11_crosswalk sector ex-Solimano</p>
Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)	11_attraversamento ex-Solimano.jpg
IMMAGINE n. 12	
Titolo dell'immagine e descrizione in lingua italiana e inglese	<p>12_parco Villa Zanelli 12_Villa Zanelli park</p>
Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)	12_parco Villa Zanelli.jpg
IMMAGINE n. 13	
Titolo dell'immagine e descrizione in lingua italiana e inglese	<p>13_giardini gioventù 13_gardens Youth</p>
Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)	13_giardini gioventù.jpg
IMMAGINE n. 14	
Titolo dell'immagine e descrizione in lingua italiana e inglese	<p>14_vista camping charly 14_view camping charly</p>

Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)	14_vista camping charly.jpg
--------------------------------------------------------------	-----------------------------

IMMAGINE n. 15	
Titolo dell'immagine e descrizione in lingua italiana e inglese	(didascalia di max 250 caratteri, spazi inclusi)
Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)	

DIRITTO DI ESPOSIZIONE E PUBBLICAZIONE
 Partecipando al premio si autorizza la Maggioli S.p.A ad esporre e pubblicare in tutto o in parte gli elaborati e le documentazioni presentate al Premio che, a proprio insindacabile giudizio, ritenesse interessanti, senza nulla dovere ai partecipanti, fermo restando l'obbligo di citare titolo e autori concorrenti.

NON RESTITUZIONE DEGLI ELABORATI
 La documentazione digitale inviata per consentire la valutazione del nuovo progetto e delle opere realizzate rimarrà alla Maggioli S.p.A. e non verrà restituita.

Firma per accettazione del referente del progetto	
---------------------------------------------------	--

LIBERATORIA ALL'USO DEI DATI PERSONALI INSERITI
Informativa ex art. 13 D.Lgs 196/2003 Maggioli Spa, titolare del trattamento, raccoglie presso di sé e tratta, con modalità anche automatizzate, i dati personali il cui conferimento è facoltativo ma indispensabile per fornirle il servizio richiesto e, se ha espresso la relativa opzione, per aggiornarla su iniziative e offerte della nostra azienda. I soggetti che verranno a conoscenza di tali dati personali saranno gli incaricati addetti ai seguenti settori aziendali: c.e.d., servizi internet, editoria elettronica, mailing, marketing, fiere e congressi, formazione, teleselling, ufficio ordini, ufficio clienti, settore amministrativo. Lei potrà esercitare i diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs 196/03, (aggiornamento, rettificazione, integrazione, cancellazione, trasformazione in forma anonima o blocco dei dati trattati in violazione di legge, opposizione, richiesta delle informazioni di cui al 1° capoverso e di cui alle lettere a), b), c), d), e) del 2° capoverso), rivolgendosi a Maggioli Spa, Via Del Carpino 8, 47822 Santarcangelo di Rom. – Servizio Clienti, oppure contattando il numero verde 800 – 846061. Consenso. Attraverso il conferimento dei suoi dati, del suo indirizzo e-mail e/o di telefono e/o di fax Lei esprime il suo specifico consenso all'utilizzo di detti strumenti per informazioni commerciali. Se non desidera ricevere altre offerte di iniziative e prodotti della nostra società, barri la casella qui a fianco